

1867-04-08

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

Carl Jacobsen

FAKTA

Type:
Letter

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
København

Modtagersted:
Strasbourg

Arkivplacering:
Uden FA-nummer, æske F 3,1

Keywords:
brand, bryggeriindretning,
bryggeriteknologi, industriel
arkæologi

SUMMARY

J. C. Jacobsen skriver igen til Carl om branden på Carlsberg og genopførelsen med nye materialer. Der er allerede bestilt jernbjælker i Paris.

TRANSSKRIFTION

Carlsberg d 8 April 1867

Kjære Carl!

For at Du ikke skal være i Uro, vil jeg lade Dig vide, at jeg fortræffeligt har overstaaet de to sidste Dages Anstrengelser. Jeg har sovet udmærket godt hele sidste Nat, da Alt i Aftes var fuldkommen slukket, og jeg føler neppe Spor at Træthed og kan med Sandhed sige at jeg befinder mig fuldkommen vel. Din Moder har det ligeledes over al Forventning godt, ja næsten bedre end sædvanligt.- Vi havde ogsaa igaar en Mængde Besøg ikke alene af alle vore Venner, men af en Mængde Bekjendte Mænd, som vilde vise deres Deltagelse. Hvad der fornøiede mig mest derved, var at see den Tillid de nærrede til min Fasthed og Energi som jeg virkelig ogsaa føler at være stærkere end nogensinde.- Jeg har allerede givet de fornødne Ordre til Kayser om Gjenopførelsen af det nye Kornmagazin, hvis Mure

ikke have lidt og hvor det altsaa kun blive Tømmerarbeidet der skal erstattes. Tabet paa denne Bygning bliver altsaa ikke saa stort som jeg strax troede.- Hvormeget af Murene i de øvrige Bygninger, der maa nedbrydes, veed jeg endnu ikke, men de ere i alt Fald assurede, saa at Spørgsmaalet for mig kun har Interesse med Hensyn til Tiden. I Malthuset, Bryggeribygningen og Svalehuset skulle alle Bjelklagene nu construeres af I-Jern med murede Buer imellem og de enkelte Afdelinger afsondres ved Brandgavle med Jerndøre saa at det Hele ogsaa kan blive et Mønster paa en Brandfri Bygning.- Ilden er ikke, som nogle af Dagbladene angive opstaaet i Køllen, men paa Loftet over Maskinrummet, rimeligviis ved en ubetydelig Uforsigtighed. Der laa et Par Sække

med Bomuldsaffald til at pudse Maskinen og maaske nogle af Folkenes Klæder, som de gjerne vilde tørre der, naar de vare Blevne vaade, fordi der var varmt. Derfra gik Ilden før den blev opdaget (medens Folkene vare beskjæftigede med at tappe Øl af i

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

Lagerkjeldereren) op ad Trappen til Taget og da hele Taget paa alle Bygningerne gik ud i Eet uden Brandgavle, forplantede den sig paa Tagloftet rundt om og derfra nedad. Røgen var strax saa stærk at man ikke kunde komme paa det øverste Loft og benytte Brandhanerne dér og da Ilden strax regnede ned paa Dampmaskinen, kunde denne med Pumpen ikke bruges. Derimod gjorde Maskin-pumpen i Haven stor Nytte og ved dens Hjelp frelstes alle Lagerbygningerne.- Jeg har idag skrevet til Dupont og Dreyfus og bestilt en Deel af

Jernbjelkerne til Malthuset, og bebudet en stor yderligere Bestilling til idetmindste 6000 Mètres Jernbjælker. Der bliver flere Bestillinger at gjøre i Paris og jeg vil derfor bede Dig ikke at gaae til Marseille før efter nærmere Aftale, da jeg vistnok vil faae brug for din Virksomhed i Paris i den første Tid.- Jeg har saa travlt med hundrede Ting at jeg ikke idag kan skrive mere, men Du skal snart høre fra mig. Maaskee vil jeg bede Dig skaffe mig Oplysning om Et og Andet fra Bryggerierne i Strasbourg.- F. Ex jeg har seet smukke Valseværker helt omgivet af Jern, kan Du sige mig hvorfra de ere? ogsaa Rensemaskiner har jeg seet, som syntes hensigtsmæssige. osv, osv!

Hermed et Brev fra Michael Lunn (som i længere Tid assisterede under Branden). Hilsen fra Alle
Din Jacobsen

[På langs] Tak for dit Brev, som jeg modtog under Branden, men først fik læst om Aftenen.

8/4/67
C.M.
Carlsberg d 8 April 1867.
Ljære Carl!
Lad et din ellers vel mere i Aaa, med
jeg lad dig vide, at jeg fastroffelest har
ansøgt de to sidste Dage Austraalsk.
Jeg har fandt indvædet godt Jule sidste Nat,
de alle i Aften var fuldkommen stillet,
og jeg føles meget Ønske af Christed og har
med Gudfæd siger at jeg hofvender mig fuld-
kommen vel. Min Moder har et begjæret
aars at Sammentuning godt, ja vistnok bedre
end sedmæntigt. - Vi fandt ogsaa ogsaa en
Mængde besjættelse alle mere skønne,
som af en Mængde beljæntede Mænd, som
nilde nye drot Ouellegelst. Jaad de far-
værende mig mest drossad, var et for den
Ettid de værende det min Løstet og Gænge
som jeg vistelig ogsaa føles at mere staaen
med vægentide. - Jeg har alleende gind de
færunder Omdet det Kægsen om Gænge-
førelsen af det nye Læmægegen, som Mæren

Alle Jæns List og Jæns det altsaa sin bliv
Cæmmermandt des Paa udstalt. Endt
gaa dem Læggning bliv altsaa alle Jæns
Hast Jæns sig Paa Lærd. — Jænsaget
af Minder : de ærige Læggning, des men
undrigdet, med sig ender alle, men de er
i alt Lald æstrende, Jæns et Paaagt medt
Jæns mig sin Jæns Lærd og Jæns de
Lærd. I Maltfæst, Læggning Læggning
og Maltfæst sin alle Lærd
an æstrende af I Jæns end æstrende
Lærd æstrende og de æstrende Lærd
æstrende med Lærd og Jæns Jæns
Jæns at alle Jæns og Jæns sin æstrende
gaa an Lærd Læggning. — Alder er
alle, Jæns nogle af Lærd æstrende
æstrende : Lærd, men Jæns Lærd æstrende
Maltfæst, æstrende med an æstrende
Lærd. Des Lærd og Jæns Lærd

und Leumildtsaffet til at pudske Maskiner
og maaske nogle af Saltens Elde, saa
de gaaer mildt løs, ^{der} naar de naar bliver
maade, fordi der naar maaske. Derfor gik
Heden for den blev opdaget (indenfor Sal-
tens naar hestegjærd und at legge af
af: Lagerhalden) og ad Croyeren til
Coyet og de Jala Coyet paa alle Løjvejen
gik und: for under berandgælden, fangt lød
den sig paa Coyetstet mindt om og derfor
und ad. Løjen naar stog paa stert at være
ikke kunde være paa det ævante Løst og
berigth berandgælden der og de Heden
stog angav und paa stangemaskinen, kunde
den und stangemaskinen ikke beriget: derund
gjæde Maskineringen: gaaer der bytte
og und der stog forstet alle Lager-
berigth. - For saa end paa den til
Dagout og Dreyfus og det til en del af

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARISBERGFONDET

Det Janahjælpen til det Høllstedet, og
behindt en stor ideologisk bestilling til
indkøbet 6000 Metres Janahjælper. Der
blev givet bestillingen at gøres i Paris
og jeg med Dufur bedt dig om at gøre det
Marseille for efter uerovnen Afstale, da
jeg mistede mit fæse Cuij for den Høll-
steds i Paris i den første Tid. -
Jeg har for længe og længe Cuij
at jeg om idag kun kunne være, men du
skal snart gøre for mig. Mærken mit jeg bedt
dig skaffe mig Oplysning om et og andet
for Leijjensien. - Skaskevej. - I. G.
Jeg har set den Høllsteds, og det er
givet af Jean, kan du gøre mig forfar de
2. Og for Leijjensien har jeg set, som
lyder for sigt uerovnen. - om, om.
Jeg har et Cuij for Mikael Leijjens (som i Leijjens
Tid at Høllsteds uerovnen). Jeg har et Cuij
den Jacobten

Det har jeg set i Leijjensien, som har det alle om Leijjensien.